

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 17.07.2025 12:05:14
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fec3ad1bf35f08

УП: 45.04.02
Лингвистика
ТОИЯиМК 2025.plx

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
ФГБОУ ВО «ТВЕРСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Утверждаю

Руководитель ООП

Н.О. Золотова

«20» июля 2025 г.



Рабочая программа дисциплины

Риторика межкультурного общения

Закреплена за кафедрой:	Теории языка, перевода и французской филологии
Направление подготовки:	45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль):	Теория обучения иностранным языкам и межкультурная коммуникация
Форма обучения:	очная
Семестр:	4

Программу составил(и):

д-р филол. наук, зав. кафедрой, Крюкова Наталия Фёдоровна

Тверь, 2025

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели освоения дисциплины (модуля):

Целью освоения дисциплины является подготовка специалиста в сфере межкультурного и межкультурного общения как преподавателя иностранных языков и других лингвистических дисциплин.

Задачи :

Задачами освоения дисциплины являются:

- развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей обучающихся, их ценностных ориентаций;
- формирование основы для дальнейшего самообразования;
- подготовка обучающихся к эффективной учебной деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ОП: Б1.В

Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Уровень начальной подготовки обучающегося для успешного освоения дисциплины «Риторика межкультурного общения»:

- Иметь представление об основных лингвистических концепциях, а также о риторических принципах продукции и рецепции текста и межкультурной коммуникации;
- Знать основные понятия, которыми оперирует лингвистика, теория коммуникации, лингвокультурология.

Техники понимания текста

Теория и практика межкультурной коммуникации

Практикум по профессиональной коммуникации (английский язык)

Основы лингводидактики

Межкультурный подход в обучении иностранному языку

Теория и практика речевого воздействия

Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Дисциплина содержательно и методологически связана с дисциплинами «Межкультурный подход к практике иноязычного чтения», «Психолингвистические проблемы межкультурной коммуникации», «Теория и практика речевого воздействия»

Практикум по профессиональной коммуникации (английский язык)

Технологии подготовки к публичному выступлению на английском языке

Межкультурный подход в обучении иностранному языку

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану	72
в том числе:	
самостоятельная работа	52

4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

ПК-2.2: Моделирует учебные ситуации на материале репрезентативных фрагментов культуры страны изучаемого языка и осуществляет их межкультурный анализ.

ПК-2.3: Отбирает и применяет новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования черт вторичной языковой личности и межкультурной компетентности у обучаемых.

УК-5.1: Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития.

УК-5.2: Выстраивает социальное и профессиональное взаимодействие с учетом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп.

УК-6.1: Оценивает свои ресурсы и их пределы (личностные, ситуативные, временные), целесообразно их использует

5. ВИДЫ КОНТРОЛЯ

Виды контроля в семестрах:	
зачеты	4

6. ЯЗЫК ПРЕПОДАВАНИЯ

Язык преподавания: русский.

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

№	Наименование разделов и тем	Вид занятия	Сем.	Часов	Примечание
	Раздел 1. Тема 1. Язык, культура и межкультурная коммуникация.				
1.1		Лек	4	4	
1.2		Пр	4	2	
1.3		Ср	4	13	
1.4		Лек	4	0	
	Раздел 2. Тема 2. Основные литературные формы. Жанр. Английский роман.				
2.1		Лек	4	2	
2.2		Пр	4	4	
2.3		Ср	4	13	
	Раздел 3. Тема 3. Структура романа. Заголовок. Артикль в заголовке. Заголовки глав. Обложка. Приём обрамления. Эпиграф. Первые строки. Эпилог.				
3.1		Лек	4	2	

3.2		Пр	4	2	
3.3		Ср	4	13	
	Раздел 4. Тема 4. Орнаментальные элементы нарратива. Дневник. Экфрасис. Списки и перечни как способ воссоздания реальности. Имена героев.				
4.1		Лек	4	2	
4.2		Пр	4	2	
4.3		Ср	4	13	

Список образовательных технологий

1	Дискуссионные технологии (форум, симпозиум, дебаты, аквариумная дискуссия, панельная дискуссия, круглый стол, фасилитированная и т.д.)
2	Технологии развития критического мышления
3	Активное слушание
4	Метод case-study

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации

ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ

1. Проинтерпретируйте значение символов/экфрасис в тексте:

Photographs and plates in Master Georgie by B. Bainbridge

In summer, my favourite place was on the granite steps of the entrance to the railway station in Lime Street. From there I could see down the slope to where the hotel stood within its square of garden, the red roses bobbing tall in the wind. On clear days, beneath high blue heavens the humps of the Welsh hills rode the horizon. Now, the grey river met the grey sky, and a low white sun, sliced by the masts of ships, sailed through a splash of scarlet petals.

Mr Hardy had an oil painting of the same view hung on his study wall. The masts were there, and the row of cottages sloping down towards the tobacco warehouse, but the Washington was missing because it hadn't been built. It was a very old painting and had belonged to Mr Hardy's father, yet the colours were as fresh as new, unlike Master Georgie's photographic pictures which turned black after a week.

2. Сын Лили Мэттью в Magpie (J.Dawson) составляет списки всего. Прочитайте отрывок и объясните выбор предметов в списке:

I collect things; I collect stones and fish. One time I had fish, I had Clown Loach and Black Ruby Bard. I had Blue Lumphead and Tiger Barb. I didn't have Rainbow fish or Lantern Fish. They glow in the dark.

Mum has got a paper bag with some nice pastries in them. Mum says it's early Matthew, look, come here, I'll show you how high up we are. We are far up, we're like birds or aeroplanes, but we haven't got an aquarium in this house and we can't have one now. But we have got a gas oven in the kitchen with a blue flame but Mum isn't scared of it. And I am not. If you don't have an aquarium in your house, you can have cards with pictures of fish on them and your Mum can

read you the names, Ghost Shrimp., Hairy Cancer Crab, Beach Crab, Rose Star, Peanut Worm. Sand flea. White Sea Cucumber, Your Mum can read all those words and you can have a book with them in. Your Dad can read you the words as well. Your Dad can say, Sea Gooseberry. Sea Dollar.

8.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

1. Ваш друг пишет эссе на тему «Язык, культура, коммуникация». Дайте ему несколько идей, которые он должен развить в своём тексте. Напишите не более 150 слов.
2. Участие в дебатах по теме: «Для меня английский роман это...»
3. Проект «The first Sentence of the Book» (на материале не менее 5 книг)

8.3. Требования к рейтинг-контролю

Работа по курсу подразделяется на два модуля:

Распределение баллов по модулям:

Модуль 1: Ведение глоссария – 10 баллов;

Реферирование – 15 баллов;

Тест № 1 – 25 баллов.

Максимальное количество баллов за модуль: 50 баллов.

Модуль 2: Ведение глоссария – 10 баллов;

Реферирование – 15 баллов;

Тест № 2 – 25 баллов.

Максимальное количество баллов за модуль: 50 баллов.

ИТОГО: за 1-й модуль – 50 баллов;

за 2-й модуль – 50 баллов;

Всего: Максимальное количество – 100 баллов.

Минимальное количество баллов по двум модулям для допуска к зачету: 50 баллов

Студент, не набравший допустимого минимального количества баллов из-за пропуска занятий, выполняет штрафное реферирование в письменной форме, которое оценивается в 10 баллов.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рекомендуемая литература

Основная

Шифр	Литература
Л.1.1	Гузикова, Фофанова, Основы межкультурной коммуникации, Москва: Юрайт, 2024, ISBN: 978-5-534-16799-3, URL: https://urait.ru/bcode/542280
Л.1.2	Гузикова, Фофанова, Основы теории межкультурной коммуникации, Москва: Юрайт, 2023, ISBN: 978-5-534-16590-6, URL: https://urait.ru/bcode/531337
Л.1.3	Гузикова, Фофанова, Основы теории межкультурной коммуникации, Москва: Юрайт, 2021, ISBN: 978-5-534-09551-7, URL: https://urait.ru/bcode/473533
Л.1.4	Селеменева О. А., Основы межкультурной коммуникации: сборник тестов и заданий для аудиторной и самостоятельной работы, Елец: ЕГУ им. И.А. Бунина, 2020, ISBN: 978-5-00151-163-2, URL: https://e.lanbook.com/book/331982

Л.1.5	Садохин, Межкультурная коммуникация, Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2016, ISBN: 978-5-16-104204-5, URL: https://znanium.com/catalog/document?id=182558
Л.1.6	Пестовская С. Н., Английский язык и основы межкультурной коммуникации для строителей: учебно-методические рекомендации, Архангельск: Северный (Арктический) федеральный университет, 2013, ISBN: , URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436153
Л.1.7	, Введение в основы межкультурной коммуникации, Ярославль, 2012, ISBN: , URL: https://e.lanbook.com/book/154032
Л.1.8	Золотова, Учебно-методический комплекс по дисциплине "Основы теории межкультурной коммуникации", Тверь, 2011, ISBN: , URL: http://texts.lib.tversu.ru/texts2/04955umk.pdf
Л.1.9	Садохин, Введение в межкультурную коммуникацию, Москва: Омега-Л, 2010, ISBN: 978-5-370-01722-3, URL: http://texts.lib.tversu.ru/texts/996378ogl.pdf

Перечень программного обеспечения

1	Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows
2	Adobe Acrobat Reader
3	Google Chrome
4	ABBY Lingvo x5

Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1	СПС "ГАРАНТ"
2	СПС "КонсультантПлюс"
3	ЭБС «ZNANIUM.COM»
4	ЭБС «ЮРАИТ»
5	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
6	ЭБС ТвГУ
7	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (подписка на журналы)
8	Репозиторий ТвГУ
9	Виртуальный читальный зал диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ)

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Темы письменных работ и рефератов (промежуточный и итоговый контроль):

1. How the Internet changed the way we write – and what to do about it.
2. Critical literacy in a digital world.
3. Culture is language.
4. Define the genre of a literary piece.
5. Describe chaptering in the book you are reading.
6. What message do covers send to an ignorant reader?
7. Compile a short review to serve as an essay for the book you are reading.
8. Open the book you are reading and read the first sentence? Define how it works.
9. Понятие «онтология» в методологических исследованиях Московского

Методологического Кружка (ММК).

10. Семантическая теория перевода и анализ н-м.
11. Средства не-прямой номинации и степень их трудности для воспроизведения в переводе.
12. «Переводческий почерк» как узнаваемость авторства переводов.
13. Художественная содержательность как сложная программа текстопостроения.

Literary terms & index to be learnt:

Buildungsroman

Communication (verbal, non-verbal, written, visual)

Conflict (plot)

Cultural studies

Diary

Drama

Epigraph

Epilogue

Ekphrasis

Fiction

Family Saga

Fiction of courtship

Framing device

Genre

Language

Literary genre

Message

Myth

Non-fiction

Novel

Novel sequence

Opening

Plot

External conflict

Internal conflict

Poem

Prologue

Short story

Tragedy

Victorian fiction